



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.2/2002/1/Add.5
18 March 2002

RUSSIAN
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание экспертов по правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)* (Шестая сессия, Женева, 27-30 мая 2002 года)

ИЗМЕНЕНИЕ СТРУКТУРЫ ПРАВИЛ, ПРИЛАГАЕМЫХ К ВОПОГ

Добавление 5

Проект частей 4 и 6**

Записка секретариата

В настоящем документе содержится проект частей 4 и 6 прилагаемых Правил с измененной структурой (см. пояснения в документе TRANS/WP.15/AC.2/2001/1).

* Это совещание организовано совместно Европейской экономической комиссией и Центральной комиссией судоходства по Рейну.

** Распространен на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну в качестве документа CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2002/1/Add.5.

ЧАСТЬ 4

ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТАРЫ, ЦИСТЕРН [И ТРАНСПОРТНЫХ ЕДИНИЦ ДЛЯ МАССОВЫХ ГРУЗОВ]

- 4.1 Тара и цистерны должны использоваться в соответствии с предписаниями одних из международных правил с учетом указаний, содержащихся в перечне веществ в этих международных правилах, а именно:
- для тары (включая КСГМГ и крупногабаритную тару): колонки 8, 9А и 9В таблицы А, содержащейся в главе 3.2 МПОГ или ДОПОГ, либо перечня веществ, содержащегося в главе 3.2 МКМПОГ или Технических инструкций ИКАО;
 - для переносных цистерн: колонки 10 и 11 таблицы А, содержащейся в главе 3.2 МПОГ или ДОПОГ, либо перечня веществ, содержащегося в МКМПОГ;
 - для цистерн МПОГ или ДОПОГ: колонки 12 и 13 таблицы А, содержащейся в главе 3.2 МПОГ или ДОПОГ.
- 4.2 Должны применяться следующие предписания:
- для тары (включая КСГМГ и крупногабаритную тару): глава 4.1 МПОГ, ДОПОГ, МКМПОГ или Технических инструкций ИКАО;
 - для переносных цистерн: глава 4.2 МПОГ, ДОПОГ или МКМПОГ;
 - для цистерн МПОГ или ДОПОГ: глава 4.3 МПОГ или ДОПОГ [и, в соответствующих случаях, разделы 4.2.5 или 4.2.6 МКМПОГ];
 - для цистерн из армированных волокном пластмасс: глава 4.4 ДОПОГ;
 - для вакуумных цистерн для отходов: глава 4.5 ДОПОГ.
- 4.3 При перевозке навалом/насыпью твердых веществ в транспортных средствах, вагонах или контейнерах должны применяться нижеследующие предписания международных правил:

- глава 4.3 МКМПОГ; или
- раздел 7.3.3 ДОПОГ с учетом указаний, содержащихся в колонке 17 таблицы А главы 3.2 ДОПОГ; или
- раздел 7.3.3 МПОГ с учетом указаний, содержащихся в колонке 17 таблицы А главы 3.2 МПОГ.

4.4 Могут использоваться только та тара и те цистерны, которые отвечают предписаниям части 6.

ЧАСТЬ 6

ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ИЗГОТОВЛЕНИЯ И ИСПЫТАНИЙ ТАРЫ (ВКЛЮЧАЯ КСГМГ И КРУПНОГАБАРИТНУЮ ТАРУ), ЦИСТЕРН [И ТРАНСПОРТНЫХ ЕДИНИЦ ДЛЯ МАССОВЫХ ГРУЗОВ]

6.1 Тара (включая КСГМГ и крупногабаритную тару) и цистерны должны отвечать нижеследующим требованиям ДОПОГ, касающимся изготовления и испытаний:

- Глава 6.1 Требования к изготовлению и испытаниям тары
- Глава 6.2 Требования к изготовлению и испытаниям сосудов для газов, аэрозольных распылителей и емкостей малых, содержащих газ (газовых баллончиков)
- Глава 6.3 Требования к изготовлению и испытаниям тары для веществ класса 6.2
- Глава 6.4 Требования к изготовлению, испытаниям и утверждению упаковок и материалов класса 7
- Глава 6.5 Требования к изготовлению и испытаниям контейнеров средней грузоподъемности для массовых грузов (КСГМГ)
- Глава 6.6 Требования к изготовлению и испытаниям крупногабаритной тары
- Глава 6.7 Требования к проектированию, изготовлению, проверке и испытаниям переносных цистерн

- Глава 6.8 Требования к изготовлению, оборудованию, официальному утверждению типа, проверке, испытаниям и маркировке встроенных цистерн (автоцистерн), съемных цистерн, контейнеров-цистерн и съемных кузовов-цистерн, корпуса которых изготовлены из металлических материалов, а также транспортных средств-батарей и многоэлементных газовых контейнеров (МЭГК)
- Глава 6.9 Требования к проектированию, изготовлению, оборудованию, официальному утверждению типа, испытаниям и маркировке цистерн из армированных волокном пластмасс
- Глава 6.10 Требования к изготовлению, оборудованию, официальному утверждению типа, проверке и маркировке вакуумных цистерн для отходов
- 6.2 Переносные цистерны могут также отвечать требованиям главы 6.7 или, в соответствующих случаях, главы 6.9 МКМПОГ.
- 6.3 Автоцистерны могут также отвечать требованиям главы 6.8 МКМПОГ.
- 6.4 Вагоны-цистерны с встроенной или съемной цистерной и вагоны-батарей должны отвечать требованиям главы 6.8 МКМПОГ.
- [6.5 Кузова транспортных средств для массовых грузов должны отвечать, в соответствующих случаях, требованиям главы 9.5 ДОПОГ].
-